Advisory Committee on Corruption Membership List (with effect from 1 January 2005)

廉政公署貪污問題諮詢委員會 成員名單 (由二零零五年一月一日起生效)

Chairman (主席):	Dr Raymond CH'IEN Kuo-fung, GBS, JP		(錢果豐博士)
Members(委員):	Mr John CHAN Cho-chak, GBS, JP		(陳祖澤先生)
	Mr Edward CHENG Wai-sun		(鄭維新先生)
	The Hon Andrew LEUNG Kwan-yuen, SE	3S, JP	(梁君彥議員)
	The Hon SIN Chung-kai, JP		(單仲偕議員)
	Miss Maria TAM Wai-chu, GBS, JP		(譚惠珠女士)
	Mr Peter WONG Tung-shun, JP		(王冬勝先生)
	Mr Moses CHENG Mo-chi, GBS, JP (in his capacity as Chairman of the Citizens Advisory Committee on Com	nmunity I	(鄭慕智先生) Relations)
	Mr Barry CHEUNG Chun-yuen, JP (in his capacity as Chairman of the Corruption Prevention Advisory Com	mittee)	(張震遠先生)
	Dr Andrew CHUANG Siu-leung, SBS, JP (in his capacity as Chairman of the Operations Review Committee)		(莊紹樑博士)
	Commissioner, ICAC 廉政專員)	
	Director of Administration 行政署長)	ex-officio 當然委員
	Head of Operations, ICAC 廉政公署執行處首長)	

Citizens Advisory Committee on Community Relations

Membership List

(with effect from 1 January 2005)

廉政公署社區關係市民諮詢委員會 成員名單

(由二零零五年一月一日起生效)

Chairman (主席) : Mr Moses CHENG Mo-chi, GBS, JP (鄭慕智先生)

Members (委員) : Mr Anthony AU Wai-hung, BBS (區煒洪先生)

Mr CHAN Bing-woon, SBS, JP (陳炳煥先生)

Mr Michael CHAN Kee-huen (陳記煊先生)

Professor Joseph CHAN Man (陳韜文教授)

The Hon CHAN Yuen-han, JP (陳婉嫻議員)

Mr CHAU How-chen, SBS, JP (周厚澄先生)

Ms Cecilia CHEN Sheau-ling, MH, JP (陳小玲女士)

Ms CHENG Lai-king (鄭麗瓊女士)

Mr KWAN Chuk-fai (關則輝先生)

Mr Patrick LAI Shu-ho, MH, JP (黎樹濠先生)

Mr Eric LEUNG Chung-wan, MH (梁中昀先生)

Professor Daniel SHEK Tan-lei, BBS, JP (石丹理教授)

Ms Shirley Marie Therese LOO (羅乃萱女士)

Dr Maurice TSE (謝國生博士)

Mr Kennedy WONG Ying-ho, JP (黃英豪先生)

Commissioner, ICAC ex-officio 廉政專員 當然委員

Corruption Prevention Advisory Committee Membership List (with effect from 1 January 2005)

廉政公署防止貪污諮詢委員會 成員名單 (由二零零五年一月一日起生效)

Chairman (主席) :

Members (委員) : Dr Johnnie CHAN Chi-kau (陳志球博士)

Mr Barry CHEUNG Chun-yuen, JP

Dr Andrew CHAN Ka-ching (陳嘉正博士)

Dr Anissa CHAN WONG Lai-kuen, MH (陳黃麗娟博士)

(張震遠先生)

)

Mr Philip CHEN Nan-lok, SBS, JP (陳南祿先生)

Mr Dominic HO Chiu-fai (何潮輝先生)

Mr IP Shing-hing (葉成慶先生)

Mr Stephen LIU Wing-ting, JP (廖榮定先生)

Mr PANG Yiu-kai, JP (彭耀佳先生)

Mr Victor SO Hing-woh, JP (蘇慶和先生)

Dr Andy WONG Kam-din (王金殿博士)

Ms Helen P K WONG (黃碧娟女士)

Commissioner, ICAC

廉政專員

Commissioner of Police (or his representative) ex-officio 當然委員

警務處處長或其代表

Director of Administration (or his representative))

行政署長或其代表

Independent Commission Against Corruption Complaints Committee <u>Membership List</u>

(with effect from 1 January 2005)

廉政公署事宜投訴委員會 成員名單 (由二零零五年一月一日起生效)

Chairman (主席): The Hon Andrew LIAO Cheung-sing, SBS, (廖長城議員)

SC, JP

Members (委員): Mr Anthony CHAN Kin-keung, SC (陳健強先生)

The Hon Tommy CHEUNG Yu-yan, JP (張宇人議員)

Miss Anna CHOW Suk-han (周淑嫻女士)

The Hon Fred LI Wah-ming, JP (李華明議員)

The Hon Jasper TSANG Yok-sing, GBS, JP (曾鈺成議員)

Ms WONG Mee-chun, JP (黃美春女士)

The Ombudsman (or her representative) ex-officio 申訴專員或其代表 當然委員

Operations Review Committee Membership List (with effect from 1 January 2005)

廉政公署審查貪污舉報諮詢委員會 成員名單

(由二零零五年一月一日起生效)

Chairman (主席):	Dr Andrew CHUANG Siu-leung, SBS, JP	(莊紹樑博士)	
Members (委員):	Professor Anthony CHEUNG Bing-leung, BBS, JP	(張炳良教授)	
	Mr Marvin CHEUNG Kin-tung, SBS, JP	(張建東先生)	
	The Hon Audrey EU Yuet-mee, SC, JP	(余若薇議員)	
	The Hon Vincent FANG Kang, JP	(方剛議員)	
	Mr Herbert HUI Ho-ming, JP	(許浩明先生)	
	Mr Robert George KOTEWALL, SBS, JP, SC	(羅正威先生)	
	Professor John LEONG Chi-yan, JP	(梁智仁教授)	
	Mr John Estmond STRICKLAND, GBS, JP	(施德論先生)	
	Mr Michael SZE Cho-cheung, GBS, JP	(施祖祥先生)	
	Mr Herbert TSOI Hak-kong, JP	(蔡克剛先生)	
	Ms Marina WONG Yu-pok	(黃汝璞女士)	
	Secretary for Justice (or her representative)) 律政司司長或其代表		
	Commissioner, ICAC) 廉政專員) ex-officio 労み禾昌	
	Commissioner of Police (or his representative)) 警務處處長或其代表	當然委員	
	Director of Administration) 行政署長		